



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

avis 55.993/2
du 5 mai 2014

advies 55.993/2
van 5 mei 2014

sur

over

un projet d'arrêté du
Gouvernement de la Région de
Bruxelles-Capitale 'modifiant
l'arrêté du Gouvernement de la
Région de Bruxelles-Capitale
du 15 juin 2006 relatif à
l'engagement comptable, à la
liquidation et au contrôle des
engagements et des
liquidations'

een ontwerp van besluit van de
Brusselse Hoofdstedelijke
Regering 'tot wijziging van het
besluit van de Brusselse
Hoofdstedelijke Regering van
15 juni 2006 inzake de
boekhoudkundige vastlegging,
de vereffening en de controle
op de vastleggingen en de
vereffeningen'

Le 7 avril 2014, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget et des Relations extérieures à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale 'modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 juin 2006 relatif à l'engagement comptable, à la liquidation et au contrôle des engagements et des liquidations'.

Le projet a été examiné par la deuxième chambre le 5 mai 2014. La chambre était composée de Pierre VANDERNOOT, président de chambre, Martine BAGUET et Luc DETROUX, conseillers d'État, Sébastien VAN DROOGHENBROECK et Jacques ENGLEBERT, assesseurs, et Bernadette VIGNERON, greffier.

Le rapport a été présenté par Patrick RONVAUX, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre VANDERNOOT.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 5 mai 2014.

*

Op 7 april 2014 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, belast met Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering 'tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 juni 2006 inzake de boekhoudkundige vastlegging, de vereffening en de controle op de vastleggingen en de vereffeningen'.

Het ontwerp is door de tweede kamer onderzocht op 5 mei 2014. De kamer was samengesteld uit Pierre VANDERNOOT, kamervoorzitter, Martine BAGUET en Luc DETROUX, staatsraden, Sébastien VAN DROOGHENBROECK en Jacques ENGLEBERT, assessoren, en Bernadette VIGNERON, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Patrick RONVAUX, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre VANDERNOOT.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 5 mei 2014.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

EXAMEN DU PROJET

PRÉAMBULE

1. Les alinéas 1^{er} à 3 du préambule peuvent être omis.
2. À l'alinéa 4, ce sont les articles 29, alinéa 2, et 73, alinéa 1^{er}, de l'ordonnance citée qu'il faut mentionner, et non ses articles 56 et 57.
3. À l'alinéa 5, les mots « tel que modifié par l'arrêté du 21 juin 2007, l'article 6 » doivent être omis ¹ et, dans la version française, un point-virgule doit être inséré en fin d'alinéa en remplacement de l'actuel point final.
4. À l'alinéa 6, dans la version française, les mots « l'Inspection des Finances » seront remplacés par les mots « l'Inspecteur des Finances ».
5. À l'alinéa 8, il faut écrire « en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ; ».

DISPOSITIF

Article 1^{er}

1. L'article 6, § 4, alinéa 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 juin 2006 'relatif à l'engagement comptable, à la liquidation et au contrôle des engagements et des liquidations', que le projet tend à modifier, prévoit que « les documents visés aux paragraphes précédents sont dûment signés par les personnes y habilitées ».

La question est de savoir ce qu'il y a lieu d'entendre par « personnes y habilitées ».

Si, par « personnes habilitées », il y a lieu d'entendre les personnes qui sont désignées dans les paragraphes précédents pour émettre des documents devant être produits pour que l'ordonnateur compétent puisse obtenir les visas respectivement prévus par ces paragraphes (l'Inspecteur des Finances chargé d'émettre un avis, le Ministre du Budget chargé de donner son accord, le créancier tenu de faire une déclaration de créance etc.), la disposition en projet est

¹ *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet « Technique législative », recommandation n° 30.

inutile car le paragraphe 4, alinéa 1^{er}, ne requiert nullement que l'ordonnateur compétent signe également ces documents.

Il ressort toutefois du dossier soumis au Conseil d'État que le projet a pour objectif de dispenser l'ordonnateur compétent de signer chaque document composant un dossier de liquidation. Son auteur semble donc partir de l'interprétation selon laquelle, par « personne habilitée » au paragraphe 4, alinéa 1^{er}, il y a lieu d'entendre cet ordonnateur compétent. Mais, dans ce cas, le projet est ambigu puisqu'il tend à employer deux termes différents (« la personne habilitée » et « l'ordonnateur compétent ») pour désigner la même personne dans une même disposition. En outre et surtout, la disposition telle que modifiée par le projet pourrait alors signifier que les documents visés au paragraphe 3 ne devraient pas être authentifiés par la signature de leur auteur, ce qui serait particulièrement dangereux en termes de sécurité comptable.

Si l'intention de l'auteur du projet est que les documents visés aux paragraphes 1^{er} et 2 portent la signature tant de leur auteur (ce qui paraît indispensable) que de l'ordonnateur compétent et que les documents visés au paragraphe 3 (la facture, la déclaration de créance et le bon de commande) ne doivent porter la signature que de leur auteur², mieux vaudrait réécrire ce paragraphe 4, alinéa 1^{er}, en ce sens.

2. Sous réserve de l'observation qui précède, le liminaire ne permet pas de savoir si la disposition en projet est une nouvelle phrase venant compléter l'alinéa 2, ce qui serait peu opportun, ou un nouvel alinéa.

*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

AANHEF

1. Het eerste tot het derde lid van de aanhef kunnen worden weggelaten.
2. In het vierde lid moeten de artikelen 29, tweede lid, en 73, eerste lid, van de aangehaalde ordonnantie worden vermeld, en niet de artikelen 56 en 57 ervan.

² Il va en effet de soi que l'ordre de paiement doit être signé par son auteur, à savoir l'ordonnateur compétent.

3. In het vijfde lid moeten de woorden “gewijzigd door het besluit van 21 juni 2007, artikel 6” worden weggelaten³ en, in de Franse tekst, moet het punt aan het einde van het lid door een puntkomma worden vervangen.

4. In de Franse tekst van het zesde lid moeten de woorden “l’Inspection des Finances” worden vervangen door de woorden “l’Inspecteur des Finances”.

5. In het achtste lid schrijve men “met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;”.

DISPOSITIEF

Artikel 1

1. Luidens artikel 6, § 4, eerste lid, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 juni 2006 ‘inzake de boekhoudkundige vastlegging, de vereffening en de controle op de vastleggingen en de vereffeningen’, waarvan de wijziging door het ontwerp wordt beoogd, “[moeten d]e documenten bedoeld in de voorgaande paragrafen (...) naar behoren ondertekend zijn door de daartoe gemachtigde personen”.

De vraag rijst wat onder “daartoe gemachtigde personen” moet worden verstaan.

Indien onder “gemachtigde personen” moet worden verstaan de personen die in de voorgaande paragrafen zijn aangewezen om documenten af te geven die moeten worden overgelegd door de bevoegde ordonnateur om de visa te kunnen verkrijgen waarin die paragrafen respectievelijk voorzien (de inspecteur van Financiën die van advies moet dienen, de minister van Begroting wiens akkoordbevinding vereist is, de schuldeiser die een schuldvordering moet opmaken enz.), is de ontworpen bepaling overbodig, aangezien paragraaf 4, eerste lid, geenszins vereist dat ook de bevoegde ordonnateur die documenten ondertekent.

Uit het dossier dat aan de Raad van State is overgezonden, blijkt evenwel dat het ontwerp ertoe strekt de bevoegde ordonnateur te ontslaan van de verplichting om elk document van een vereffeningss dossier te ondertekenen. Blijkbaar gaat de steller van het ontwerp er dus vanuit dat onder “gemachtigd persoon” in het eerste lid van paragraaf 4 die bevoegde ordonnateur moet worden verstaan. Maar in dat geval is het ontwerp dubbelzinnig, daar het twee verschillende termen bezigt (“gemachtigd persoon” en “bevoegde ordonnateur”) om in eenzelfde bepaling dezelfde persoon aan te duiden. Voorts en bovenal zou die bepaling, zoals ze door het ontwerp wordt gewijzigd kunnen betekenen dat de documenten bedoeld in paragraaf 3 niet behoeven te zouden moeten worden geauthenticeerd door de handtekening van de steller ervan, wat bijzonder gevaarlijk zou zijn voor de zekerheid op het gebied van de comptabiliteit.

Indien het de bedoeling van de steller van het ontwerp is dat de documenten bedoeld in de paragrafen 1 en 2 worden ondertekend door zowel de steller ervan (wat

³ *Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab “Wetgevingstechniek”, aanbeveling 30.

onontbeerlijk lijkt) als de bevoegde ordonnateur en dat de documenten bedoeld in paragraaf 3 (de factuur, de schuldvordering en de bestelbon) alleen door de steller ervan moeten worden ondertekend,⁴ zou het eerste lid van die paragraaf 4 beter in die zin worden herschreven.

2. Onder voorbehoud van de voorgaande opmerking, kan uit de inleidende zin niet worden opgemaakt of de ontworpen bepaling een nieuwe zin is die het tweede lid moet aanvullen, wat niet echt wenselijk zou zijn, dan wel een nieuw lid.

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Bernadette VIGNERON

Pierre VANDERNOOT

⁴ Het is immers evident dat de betalingsopdracht moet worden ondertekend door de steller ervan, te weten de bevoegde ordonnateur.